CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
20-07-2017
RAAD VAN STATE
WETGEVING

61957/1.

BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID ROYAUME DE

Projet d'arrêté royal modifiant l'article 24bis et l'article 34 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, l'article 8 ;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés ;

Vu l'avis du Comité de Gestion du Service Fédéral des Pensions, donné le 9 janvier 2017 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 juillet 2017 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le... ;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;

Vu l'avis n° ... du Conseil d'Etat, donné le ..., en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er , 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre des Pensions,

Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van artikel 24bis en artikel 34 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Federale Pensioendienst, gegeven op 9 januari 2017;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 juli 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op ...;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies nr. ... van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article 1er. A l'article 24bis, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 décembre, les modifications suivantes sont apportées :

1° un point 6bis rédigé comme suit est inséré entre les points 6 et 7 :

« 6bis. Pour les années civiles postérieures au 31 décembre 2016, le salaire fictif relatif aux périodes durant lesquelles le travailleur salarié se trouve dans la deuxième période d'indemnisation telle que définie dans l'annexe à l'article 114, § 1er, alinéa 2 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 précité ou dans la troisième période d'indemnisation est, par dérogation au point 1 et au point 6, pour l'application de l'article 34, § 1er, A, 1°, limité au salaire visé à l'article 8, § 1er, alinéa, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 précité.»;

2° un point 7bis rédigé comme suit est inséré entre les points 7 et 8 :

« 7bis. Pour les années civiles postérieures au 31 décembre 2016, le salaire fictif relatif aux périodes de prépension ou de chômage avec complément d'entreprise est, par dérogation au point 1 et au point 7, pour l'application de l'article 34, § 1er, A, 4°, limité au salaire visé à l'article 8, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 précité.

La limitation visée à l'alinéa 1er n'est pas d'application :

1° aux périodes de chômage avec complément d'entreprise visées au chapitre VII de l'arrêté royal du 3 mai 2007 précité;

2° aux périodes de chômage avec complément d'entreprise visées à l'article 3, §§ 1er, 3 et 6, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 précité ;

3° aux personnes qui, au 31 décembre 2016, se trouvaient déjà sous le régime de prépension ou de

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1. In artikel 24bis, eerste lid, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° een punt 6bis wordt tussen de punten 6 en 7 ingevoegd, luidende:

"6bis. Voor de kalenderjaren na 31 december 2016 wordt voor de toepassing van artikel 34, § 1, A, 1°, in afwijking van punt 1 en punt 6, het fictief loon dat betrekking heeft op de perioden tijdens welke de werknemer zich in de tweede vergoedingsperiode, zoals gedefinieerd in de bijlage bij artikel 114, § 1, tweede lid van het voormeld koninklijk besluit van 25 november 1991 of in de derde vergoedingsperiode bevindt, beperkt tot het loon bedoeld bij artikel 8, § 1, eerste lid, van het voormeld koninklijk besluit van 23 december 1996.";

2° een punt 7bis wordt tussen de punten 7 en 8 ingevoegd, luidende:

"7bis . Voor de kalenderjaren na 31 december 2016 wordt voor de toepassing van artikel 34, § 1, A, 4°, in afwijking van punt 1 en punt 7, het fictief loon dat betrekking heeft op perioden van brugpensioen of van werkloosheid met bedrijfstoeslag, beperkt tot het loon bedoeld bij artikel 8, § 1, eerste lid, van het voormeld koninklijk besluit van 23 december 1996.

De in het eerste lid bedoelde beperking is niet van toepassing op:

1° de perioden van werkloosheid met bedrijfstoeslag bedoeld in hoofdstuk VII van het voormeld koninklijk besluit van 3 mei 2007;

2° de perioden van werkloosheid met bedrijfstoeslag bedoeld in artikel 3, §§ 1, 3 en 6, van het voormeld koninklijk besluit van 3 mei 2007;

3° de personen die zich op 31 december 2016 al onder het stelsel van brugpensioen of werkloosheid

chômage avec complément d'entreprise;

4° aux personnes qui, avant le 20 octobre 2016, ont été licenciées en vue de tomber sous le régime de chômage avec complément d'entreprise.» ;

3° un point 8bis rédigé comme suit est inséré entre les points 8 et 9 :

« 8bis. Pour les années civiles postérieures au 31 décembre 2016, le salaire fictif relatif aux périodes durant lesquelles sont payées au travailleur les indemnités complémentaires aux allocations sociales visées à l'article 114, 3°, a), de la loi du 27 décembre 2006 précitée est, par dérogation au point 1 et au point 8, pour l'application de l'article 34, § 1er, A, 1°, limité au salaire visé à l'article 8, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 précité. »

Art. 2. L'article 34, § 2, 1, alinéa 1er du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 juin 2001, est complété par la phrase suivante :

«Les périodes de chômage complet, de prépension et de chômage avec complément d'entreprise et les périodes durant lesquelles les indemnités complémentaires aux allocations sociales visées à l'article 114, 3°, a), de la loi du 27 décembre 2006 précitée sont payées au travailleur, sont assimilées uniquement jusqu'au 14 040ième jour équivalent temps plein de la carrière professionnelle globale, telle que définie à l'article 10bis, § 2bis, 3° de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 précité. »

Art. 3. L'article 34, § 2, 1, alinéa 1er, tel qu'en vigueur avant sa modification par l'article 2 du présent arrêté, s'applique aux travailleurs salariés dont la carrière professionnelle globale, telle que définie à l'article 10bis, § 2bis, 3° de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, atteint 14 040 jours équivalents temps plein avant le 1er septembre 2017.

Art. 4. Les travailleurs salariés dont la carrière professionnelle globale, telle que définie à l'article 10bis, § 2bis, 3° de l'arrêté royal n°50 du 24

met bedrijfstoeslag bevonden;

4° de personen die voor 20 oktober 2016 ontslagen werden om onder het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag te vallen.";

3° een punt 8bis wordt tussen de punten 8 en 9 ingevoegd, luidende:

"8bis. Voor de kalenderjaren na 31 december 2016 wordt voor de toepassing van artikel 34, § 1, A, 1°, in afwijking van punt 1 en punt 8, het fictief loon dat betrekking heeft op de perioden tijdens dewelke aan de werknemer de aanvullende vergoedingen op sociale uitkeringen bedoeld in artikel 114, 3°, a), van de voormelde wet van 27 december 2006 worden uitbetaald, beperkt tot het loon bedoeld bij artikel 8, § 1, eerste lid, van het voormeld koninklijk besluit van 23 december 1996."

Art. 2. Artikel 34, § 2, 1, eerste lid van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juni 2001, wordt aangevuld met de volgende zin:

"De perioden van volledige werkloosheid, brugpensioen en werkloosheid met bedrijfstoeslag en de perioden tijdens dewelke aan de werknemer de aanvullende vergoedingen op sociale uitkeringen bedoeld in artikel 114, 3°, a), van de voormelde wet van 27 december 2006 uitbetaald worden, worden slechts gelijkgesteld tot en met het 14 040ste dagequivalent van de globale beroepsloopbaan, zoals gedefinieerd in artikel 10bis, § 2bis, 3° van het voormelde koninklijk besluit nr. 50."

Art. 3. Artikel 34, § 2, 1, eerste lid, zoals van kracht voor zijn wijziging door het artikel 2 van dit besluit, is van toepassing op de werknemers waarvan de globale beroepsloopbaan, zoals gedefinieerd in artikel 10bis, § 2bis, 3° van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, 14 040 voltijdse dagequivalenten bereikt voor 1 september 2017.

Art. 4. De werknemers waarvan de globale beroepsloopbaan, zoals gedefinieerd in het artikel 10bis, § 2bis, 3° van het koninklijk besluit nr. 50 van

octobre 1967, atteint 14 040 jours équivalents temps plein et qui ne satisfont pas aux conditions d'âge et de carrière de la pension de retraite anticipée prévues à l'article 4, §§ 1er à 3ter de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, bénéficient de l'application de l'article 34, § 2, 1, alinéa 1er, tel qu'en vigueur avant sa modification par l'article 2 du présent arrêté, jusqu'à ce que les conditions de la pension anticipée soient remplies.

Art. 5. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 2019, à l'exception des pensions de survie calculées sur base de pensions de retraite qui ont pris cours effectivement et pour la première fois au plus tard le 1er décembre 2018.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2019.

Art. 7. Le Ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

... , le ... 2017

Par le Roi:

Le Ministre des Pensions

D. BACQUELAINE

24 oktober 1967, 14 040 voltijdse dagequivalenten bereikt en die niet voldoen aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden van het vervroegd rustpensioen voorzien in artikel 4, §§ 1 tot en met 3ter van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen, genieten van de toepassing van artikel 34, § 2, 1, eerste lid, zoals van kracht voor zijn wijziging door artikel 2 van dit besluit, tot de voorwaarden van het vervroegd pensioen vervuld zijn.

Art. 5. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 2019 ingaan, met uitzondering van de overlevingspensioenen berekend op basis van rustpensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten laatste op 1 december 2018 ingegaan zijn.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2019.

Art. 7. De Minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

... , ... 2017

Van Koningswege:

De Minister van Pensioenen

D. BACQUELAINE

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

Arrêté royal modifiant l'article 24bis et l'article 34 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

Verslag aan de Koning

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de votre Majesté, a pour but d'apporter plusieurs modifications à la règlementation de pension des travailleurs salariés et ce, plus précisément par une révision de l'impact de certaines périodes d'inactivité sur la pension du travailleur salarié.

1. Objet de l'arrêté royal

L'objet du présent arrêté est de mieux valoriser le travail dans la règlementation de pension des travailleurs salariés.

C'est pourquoi il modifie les règles relatives au salaire fictif sur base duquel certaines périodes d'inactivité, qui peuvent être assimilées à des périodes d'activité dans la règlementation de pension des travailleurs salariés (ci-après : les périodes assimilées), peuvent être prises en considération pour le calcul du montant de la pension et limite en outre dans la règlementation de pension des travailleurs salariés les possibilités d'assimiler encore à des périodes d'activité certaines périodes d'inactivité à la fin de la carrière pour le calcul du montant de la pension.

Modification des règles relatives au salaire fictif auquel certaines périodes assimilées peuvent être prises en considération pour le calcul du

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 24bis en artikel 34 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

Rapport au Roi

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen, heeft als doel om diverse wijzigingen aan te brengen aan de pensioenreglementering van de werknemers en dit meer bepaald door een herziening van de impact van bepaalde inactiviteitsperioden op het pensioen van de werknemer.

1. Opzet van het koninklijk besluit

Het opzet van het voorliggend besluit is in de pensioenreglementering van de werknemers arbeid beter te belonen.

Het wijzigt daarom de regels rond het fictieve loon waarvoor bepaalde inactiviteitsperioden, die in de pensioenreglementering van de werknemers wel gelijkgesteld kunnen worden met perioden van tewerkstelling (hierna: de gelijkgestelde perioden), in aanmerking genomen kunnen worden voor de berekening van het pensioenbedrag en beperkt daarnaast de mogelijkheden om op het einde van de loopbaan bepaalde inactiviteitsperioden in de pensioenreglementering van de werknemers nog gelijk te stellen met perioden van tewerkstelling.

Wijziging van de regels rond het fictieve loon waarvoor bepaalde gelijkgestelde perioden in aanmerking genomen kunnen worden voor de

montant de la pension

Le présent arrêté prévoit premièrement une modification des règles relatives au salaire fictif auquel certaines périodes assimilées peuvent être prises en considération pour le calcul du montant de la pension.

Il s'agit concrètement des périodes assimilées suivantes :

- le chômage involontaire ;
- la prépension;
- le régime de chômage avec complément d'entreprise ;
- la pseudo-prépension.

Pour ces périodes assimilées, il a été décidé de ne plus toujours calculer la pension sur base du salaire fictif normal mais dans des cas déterminés sur base du salaire de référence qui sert de base pour calculer le droit minimum par année de carrière, ce qui sera précisé davantage ci-après. Cela se produit uniquement lorsque le salaire de référence est inférieur au salaire fictif normal. Quand le salaire fictif normal est inférieur au salaire de référence, la pension est calculée sur base du salaire fictif normal.

À cet effet, l'arrêté royal prévoit plusieurs modifications à l'article 24bis de l'arrêté royal du 21 décembre 1967.

Pour rappel, le salaire fictif normal a comme base :

- la moyenne journalière des rémunérations réelles, forfaitaires et fictives du travailleur salarié, se rapportant à l'année civile précédente ;
- ou à défaut de ces données de référence, la moyenne journalière des rémunérations réelles et forfaitaires se rapportant à l'année civile en cours ;
- ou encore, en l'absence d'une telle rémunération pour l'année en cours, la moyenne journalière des rémunérations se

berekening van het pensioenbedrag

Het voorliggend besluit voorziet allereerst in een wijziging van de regels rond het fictieve loon waarvoor bepaalde gelijkgestelde perioden in aanmerking genomen kunnen worden voor de berekening van het pensioenbedrag.

Concreet gaat het om de volgende gelijkgestelde perioden:

- de onvrijwillige werkloosheid;
- het brugpensioen;
- het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag;
- het pseudo brugpensioen.

Voor deze gelijkgestelde perioden is ervoor gekozen om het pensioen niet altijd meer te berekenen op basis van het normaal fictief loon, maar in bepaalde gevallen op basis van het referteloon dat als basis dient om het minimumrecht per loopbaanjaar te berekenen, hetgeen hierna verder verduidelijkt zal worden. Dit gebeurt enkel wanneer het referteloon lager ligt dan het normaal fictief loon. Wanneer het normaal fictief loon lager ligt dan het referteloon, wordt het pensioen berekend op het normaal fictief loon.

Hiervoor voorziet het koninklijk besluit in diverse wijzigingen aan het artikel 24bis van het koninklijk besluit van 21 december 1967.

Ter herinnering, het normaal fictief loon heeft als basis:

- het dagelijks gemiddelde van de werkelijke, forfaitaire en fictieve lonen met betrekking tot het voorgaande kalenderjaar;
- of bij gebrek aan deze refertegegevens, het dagelijks gemiddelde van de werkelijke en forfaitaire lonen met betrekking tot het lopende kalenderjaar;
- of nog, bij ontstentenis van dergelijk loon voor het lopende jaar, het dagelijks gemiddelde van de lonen met betrekking tot

rapportant à la première année qui suit la période d'inactivité et au cours de laquelle des prestations de travail en tant que travailleur salarié ont été effectuées.

het eerste jaar dat volgt op de periode van inactiviteit en waarin arbeidsprestaties als werknemer werden verricht.

Ce salaire fictif normal doit être distingué du salaire fictif qui est qualifié ci-après de "salaire fictif limité". Ce salaire correspond au salaire de référence qui est pris en considération pour déterminer le droit minimum par année de carrière, tel que visé à l'article 8, § 1er, alinéa 1er de l'arrêté royal du 23 décembre 1996.

Dit normaal fictief loon moet onderscheiden worden van het fictief loon dat hierna het "beperkt fictief loon" genoemd wordt. Dit loon stemt overeen met het referteloon dat in aanmerking genomen wordt om het minimumrecht per loopbaanjaar, zoals bedoeld in artikel 8, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 te bepalen.

Par la présente réforme, le gouvernement poursuit ici une première réforme, qui a déjà été introduite pour ces périodes assimilées par l'arrêté royal du 27 février 2013 portant exécution de l'article 122 de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses et modifiant diverses dispositions en matière de périodes assimilées, par laquelle les périodes de chômage durant lesquelles le travailleur salarié se trouve dans la troisième période d'indemnisation et les périodes de prépension, de chômage avec complément d'entreprise et de pseudo-prépension jusqu'au et y compris le 59ième anniversaire du bénéficiaire, dans certains cas, sont prises en considération pour le calcul de la pension uniquement sur base d'un salaire fictif limité.

Met de voorliggende hervorming zet de regering een eerste, hervorming voort die door het koninklijk besluit van 27 februari 2013 tot uitvoering van artikel 122 van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen en tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de gelijkgestelde perioden, reeds werd doorgevoerd voor deze gelijkgestelde perioden en waardoor perioden van werkloosheid tijdens welke de werknemer zich in de derde vergoedingsperiode bevindt en de perioden van brugpensioen, werkloosheid met bedrijfstoeslag en pseudo-brugpensioen tot en met de 59ste verjaardag van de begunstigde, in bepaalde gevallen, slechts ten belope van een beperkt fictief loon in aanmerking genomen worden voor de pensioenberekening.

La réforme actuelle ajoute des cas dans lesquels ces périodes assimilées sont prises en considération pour le calcul de la pension uniquement sur base d'un salaire fictif limité et ce, pour les pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 2019.

De huidige hervorming voegt de gevallen toe waarin deze gelijkgestelde perioden slechts ten belope van een beperkt fictief loon in aanmerking genomen worden voor de pensioenberekening en dit voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ingaan ten vroegste op 1 januari 2019.

Pour les périodes de chômage involontaire, cela implique qu'à côté des périodes durant lesquelles le travailleur salarié se trouve dans la troisième période d'indemnisation, les périodes durant lesquelles le travailleur salarié se trouve dans la deuxième période d'indemnisation seront également prises en considération uniquement sur base d'un salaire fictif limité avec effet à partir du 1er janvier 2017.

Voor de perioden van onvrijwillige werkloosheid houdt dit in dat naast de perioden tijdens welke de werknemer zich in de derde vergoedingsperiode bevindt ook de perioden tijdens welke de werknemer zich in tweede vergoedingsperiode bevindt met ingang vanaf 1 januari 2017 nog slechts ten belope van een beperkt fictief loon in aanmerking genomen zullen worden.

Cependant, les périodes de chômage durant lesquelles le travailleur salarié se trouve dans la première période d'indemnisation seront encore

De perioden van werkloosheid tijdens welke de werknemer zich in de eerste vergoedingsperiode bevindt zullen echter ook na 31 december 2016 nog

assimilées sur base du salaire fictif normal également après le 31 décembre 2016.

Cette réforme n'a pas d'impact sur l'assimilation des autres périodes de chômage qui ne sont pas liées à la division du chômage en première, deuxième et troisième période d'indemnisation, dépendant de la durée de ce chômage comme par exemple les périodes de chômage temporaire et les périodes durant lesquelles certains jeunes chômeurs bénéficient d'une allocation d'insertion. Elle n'a pas non plus d'impact sur les périodes de chômage complet de certaines catégories spécifiques de chômeurs (comme par exemple les travailleurs portuaires reconnus) qui restent dans la première période d'indemnisation.

Pour les périodes de prépension ou de chômage avec complément d'entreprise et la pseudo-prépension, situées après le 31 décembre 2016, elles seront prises en considération, pour le calcul de la pension, en principe uniquement sur base d'un salaire fictif limité et ce, également après le 59e anniversaire du bénéficiaire.

Il est cependant prévu diverses exceptions et mesures transitoires. Ainsi, il est prévu une rémunération fictive normale pour:

- les personnes qui, au 31 décembre 2016, se trouvaient déjà sous le régime de prépension ou de chômage avec complément d'entreprise ;
- les personnes qui, avant le 20 octobre 2016, ont été licenciées en vue tomber sous le régime de prépension ou de chômage avec complément d'entreprise ;
- les périodes de chômage avec complément d'entreprise visées au chapitre VII de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Ce sont les cas de chômage avec complément d'entreprise obtenus dans le cadre d'entreprises en difficultés ou en restructuration ;
- les périodes de chômage avec complément d'entreprise visées à l'article 3, §§1er, 3 et 6

ten belope van een normaal fictief loon gelijkgesteld worden.

Deze hervorming heeft geen impact op de gelijkstelling van andere perioden van werkloosheid die niet gebonden zijn aan de indeling van de werkloosheid in een eerste, tweede en derde vergoedingsperiode afhankelijk van de duur van deze werkloosheid zoals bijvoorbeeld de perioden van tijdelijke werkloosheid en de perioden waarin bepaalde jonge werklozen een inschakelingsuitkering genieten. Ze heeft evenmin een impact op de perioden van volledige werkloosheid van bepaalde specifieke categorieën van werklozen (zoals bijvoorbeeld erkende havenarbeiders) die in de eerste vergoedingsperiode blijven.

Voor perioden van brugpensioen of werkloosheid met bedrijfstoeslag en het pseudo-brugpensioen gelegen na 31 december 2016 zullen deze perioden ook na de 59ste verjaardag van de begunstigde in principe slechts ten belope van een beperkt fictief loon in aanmerking genomen worden voor de pensioenberekening.

Er wordt echter voorzien in diverse uitzonderingen en overgangsmaatregelen. Zo wordt er een normale fictieve verloning voorzien voor:

- de personen die zich op 31 december 2016 al onder het stelsel van brugpensioen of werkloosheid met bedrijfstoeslag bevonden;
- de personen die voor 20 oktober 2016 ontslagen werden om onder het stelsel van brugpensioen of werkloosheid met bedrijfstoeslag te vallen;
- de perioden van werkloosheid met bedrijfstoeslag bedoeld in hoofdstuk VII van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag Dit zijn de gevallen van werkloosheid met bedrijfstoeslag verkregen in het kader van een bedrijf in herstructurering of in moeilijkheden;
- de perioden van werkloosheid met bedrijfstoeslag bedoeld in artikel 3, §§ 1, 3

de l'arrêté royal du 3 mai 2007. Ce sont les cas de chômage avec complément d'entreprise pour les métiers lourds, le travail de nuit et pour le travailleur salarié, occupé chez un employeur ressortant de la commission paritaire de la construction avec une attestation d'incapacité à continuer son activité professionnelle (§ 1er), l'occupation dans un métier lourd pendant 5/7 ans durant les 10/15 dernières années civiles (§ 3) et au travailleur qui a le statut de travailleur moins valide reconnu par l'autorité compétente ou qui a des problèmes physiques sérieux (§ 6).

en 6 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007. Dit zijn de gevallen van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor de zware beroepen, de nachtarbeid en voor de werknemer tewerkgesteld bij een werkgever binnen het paritair comité bouwbedrijf met een attest ongeschiktheid tot voortzetting van de beroepsactiviteit (§ 1), tewerkstelling in een zwaar beroep gedurende 5/7 jaar gedurende de laatste 10/15 kalenderjaren (§ 3) en voor de werknemer die het statuut van mindervalide werknemer erkend door de bevoegde overheid heeft of die ernstige lichamelijke problemen heeft(§ 6).

Limitation des possibilités d'assimiler certaines périodes d'inactivité en fin de carrière à des périodes d'activité dans la règlementation de pension des travailleurs salariés

Beperking van de mogelijkheden om op het einde van de loopbaan bepaalde inactiviteitsperioden in de pensioenreglementering van de werknemers gelijk te stellen met perioden van tewerkstelling

De plus, le présent arrêté limite la possibilité d'assimiler encore des périodes de chômage complet, de prépension, de chômage avec complément d'entreprise et de pseudo-prépension à des périodes d'activité à la fin de la carrière pour le calcul du montant de la pension.

Het voorliggend besluit beperkt daarnaast de mogelijkheid om perioden van volledige werkloosheid, brugpensioen, werkloosheid met bedrijfstoeslag en pseudo brugpensioen op het einde van de loopbaan voor de berekening van het pensioenbedrag nog gelijk te stellen met perioden van tewerkstelling.

Pour les pensions prenant cours à partir de janvier 2019, ces périodes d'inactivité seront encore assimilées pour le calcul du montant de la pension uniquement jusqu'au 14 040ième jour équivalent temps plein compris de la carrière professionnelle globale.

Voor de pensioenen die ingaan vanaf 1 januari 2019 zullen deze inactiviteitsperioden voor de berekening van het pensioenbedrag nog slechts tot en met het 14 040ste voltijdse dagequivalent van de globale beroepsloopbaan gelijkgesteld worden.

La notion de carrière professionnelle globale est définie à l'article 10bis, § 2bis, 3° de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. Elle est définie comme l'ensemble des jours équivalents temps plein dans le régime de pension des travailleurs salariés, dans celui des indépendants et dans un autre régime (par autre régime, on entend principalement le régime de pension du secteur public, les régimes de pension des organisations internationales ou supranationales ainsi que les régime de pension qui n'entrent pas dans le champ

Het begrip globale beroepsloopbaan wordt gedefinieerd in artikel 10bis, § 2bis, 3° van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers. Het wordt gedefinieerd als het geheel van voltijdse dagequivalenten in de pensioenregeling van werknemers, in deze van zelfstandigen en in een andere regeling (onder andere regeling verstaat men voornamelijk de pensioenregeling van de openbare sector, de pensioenregelingen ten laste van internationale of supranationale organisaties alsook de

d'application matériel des règlements européens ou accords bilatéraux), à l'exception des jours afférents à la pension de conjoint divorcé de travailleur salarié et de travailleur indépendant (on vise en effet la carrière personnelle) et est fixée de la manière suivante. En cas de carrière salarié/fonctionnaire ou salarié/fonctionnaire/indépendant, les jours d'un autre régime sont, dans un premier temps, pris en considération dans la carrière professionnelle globale et une fois ces jours d'un autre régime pris en compte, les jours du régime de pension des travailleurs salariés et du régime de pension des indépendants sont ensuite retenus au fur et à mesure de leur enregistrement dans la carrière professionnelle globale, à savoir du plus ancien jour enregistré au plus récent.

pensioenregelingen die buiten de materiële werkingssfeer van de Europese verordeningen of bilaterale verdragen vallen), met uitzondering van de dagen met betrekking tot het pensioen van de uit de echt gescheiden echtgenoot als werknemer en als zelfstandige (de persoonlijke loopbaan wordt immers beoogd) en wordt op de volgende manier vastgesteld. In geval van loopbaan werknemer/ambtenaar of werknemer/ambtenaar/zelfstandige, worden vooreerst de dagen van een andere regeling in aanmerking genomen in de globale beroepsloopbaan en eens deze dagen van een andere regeling in aanmerking genomen, worden vervolgens de dagen van de pensioenregeling van werknemers en van de pensioenregeling van zelfstandigen weerhouden naargelang hun registratie in de globale beroepsloopbaan, met name van de oudste geregistreerde dag naar de meest recente.

À cet effet, le présent arrêté modifie l'article 34, § 2, 1, alinéa 1er de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

Hiervoor wijzigt het voorliggend besluit artikel 34, § 2, 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

L'arrêté prévoit en outre deux mesures transitoires.

Het besluit voorziet daarenboven in twee overgangsmaatregelen.

Ces mesures transitoires permettent de bénéficier de l'article 34, § 2, 1, alinéa 1er de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 tel qu'en vigueur avant sa modification par le présent arrêté. Cela veut dire que dans ces cas, l'assimilation des jours de chômage complet, de prépension, de chômage avec complément d'entreprise en de pseudo-prépension sera encore possible pour le calcul du montant de la pension même si ces jours tombent après le 14 040ième jour équivalent temps plein de la carrière professionnelle globale.

Deze overgangsmaatregelen laten toe om te genieten van artikel 34, § 2, 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 21 december 1967 zoals van kracht voor zijn wijziging door het voorliggend besluit. Dit wil zeggen dat in deze gevallen de gelijkstelling van de dagen volledige werkloosheid, brugpensioen, werkloosheid met bedrijfstoeslag en pseudo brugpensioen nog mogelijk zal zijn voor de berekening van het pensioenbedrag ook wanneer deze dagen na het 14 040ste voltijdse dagequivalent van de globale beroepsloopbaan vallen.

La première mesure transitoire concerne les travailleurs salariés dont la carrière professionnelle globale au sens de l'article 10bis, § 2bis, 3° de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 atteint 14.040 jours équivalents temps plein avant le 1er septembre

De eerste overgangsmaatregel betreft de werknemers wiens globale beroepsloopbaan in de zin van artikel 10bis, § 2bis, 3° van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 14 040 voltijdse dagequivalenten bereikt voor 1 september 2017.

2017. Pour ces travailleurs salariés, les jours de chômage complet, de prépension, de chômage avec complément d'entreprise et de pseudo-prépension sont assimilés à des jours d'activité (pour autant qu'ils bénéficient de l'allocation y afférente prévue par la réglementation en matière de chômage involontaire ou d'une indemnité pour perte de salaire) même si ces jours se situent après le 14.040ième jour équivalent temps plein de la carrière professionnelle globale.

La seconde mesure transitoire concerne les travailleurs salariés dont la carrière professionnelle globale au sens de l'article 10bis, § 2bis, 3° de l'arrêté royal n°50 van 24 octobre 1967 atteint 14.040 jours équivalents temps plein mais qui ne satisfont pas aux conditions d'âge et de carrière de la pension de retraite anticipée (conditions prévues à l'article 4, §§ 1er à 3ter de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions). Pour ces travailleurs salariés, les jours de chômage complet, de prépension, de chômage avec complément d'entreprise et de pseudo-prépension continuent à être assimilés à des jours d'activité (pour autant qu'ils bénéficient de l'allocation y afférente prévue par la réglementation en matière de chômage involontaire ou d'une indemnité pour perte de salaire) même si ces jours se situent après le 14.040ième jour équivalent temps plein de la carrière professionnelle globale et ce, jusqu'à ce que ces travailleurs salariés satisfont aux conditions de la pension de retraite anticipée. Une fois les conditions de la pension de retraite anticipée remplies, l'assimilation des jours de chômage complet, de prépension, de chômage avec complément d'entreprise et de pseudo-prépension situés après le 14.040ième jour équivalent temps plein de la carrière professionnelle globale n'est plus possible conformément à l'article 34, § 2, 1, alinéa 1er de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 tel que modifié par l'article 2 du présent projet.

2. Commentaire des articles

L'article 1er prévoit plusieurs modifications à l'alinéa 1er de l'article 24bis de l'arrêté royal du 21 décembre

Voor deze werknemers worden de dagen volledige werkloosheid, brugpensioen, werkloosheid met bedrijfstoeslag en pseudo brugpensioen gelijkgesteld met dagen van tewerkstelling (voor zover ze van de uitkeringen hiervoor voorzien in de reglementering inzake onvrijwillige werkloosheid bepaalde uitkeringen of van een loondervingsvergoeding genoten) zelfs indien ze zich situeren na het 14 040ste voltijdse dagequivalent van de globale beroepsloopbaan.

De tweede overgangsmaatregel betreft de werknemers wiens globale beroepsloopbaan in de zin van artikel 10bis, § 2bis, 3° van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 14 040 voltijdse dagequivalenten bereikt maar die niet voldoen aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden van het vervroegd rustpensioen (voorwaarden voorzien in artikel 4, §§ 1 tot en met 3ter van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de pensioenstelsels). Voor deze werknemers worden de dagen volledige werkloosheid, brugpensioen, werkloosheid met bedrijfstoeslag en pseudo brugpensioen nog steeds gelijkgesteld met dagen van tewerkstelling (voor zover ze van de uitkeringen hiervoor voorzien in de reglementering inzake onvrijwillige werkloosheid of van een loondervingsvergoeding genoten) zelfs indien ze zich situeren na het 14 040ste voltijdse dagequivalent van de globale beroepsloopbaan en dit tot deze werknemers voldoen aan de voorwaarden van het vervroegd rustpensioen. Eens de voorwaarden van het vervroegd rustpensioen voldaan zijn, zal de gelijkstelling van de dagen volledige werkloosheid, brugpensioen, werkloosheid met bedrijfstoeslag en pseudo brugpensioen gelegen na het 14 040ste voltijdse dagequivalent niet meer mogelijk zijn in overeenstemming met het artikel 34, § 2, 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 21 december 1967, zoals gewijzigd door artikel 2 van het voorliggend besluit.

2. Commentaar van de artikelen

Artikel 1 voorziet in diverse wijzigingen aan het eerste lid van artikel 24bis van het koninklijk besluit

1967.

L'article 1er, 1° insère un point 6bis entre les points 6 et 7.7.

Ce point 6bis limite le salaire fictif relatif aux périodes durant lesquelles le chômeur se trouve dans la deuxième ou la troisième période d'indemnisation, au salaire visé à l'article 8, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 et ce, pour les années civiles postérieures au 31 décembre 2016.

L'article 1er, 2° insère, entre les points 7 et 8, un point 7bis comprenant deux alinéas.

L'alinéa 1er limite le salaire fictif relatif aux périodes de prépension ou de chômage avec complément d'entreprise, au salaire visé à l'article 8, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 et ce, pour les années civiles postérieures au 31 décembre 2016.

Le deuxième alinéa prévoit différentes hypothèses pour lesquelles la limitation visée à l'alinéa 1er ne s'applique pas.

L'article 1er, 3° insère un point 8bis entre les points 8 et 9.

Ce point 8bis limite le salaire fictif relatif aux périodes durant lesquelles sont payées au travailleur les indemnités complémentaires aux allocations sociales visées à l'article 114, 3°, a) de la loi du 27 décembre 2006, au salaire visé à l'article 8, § 1er, alinéa 1er , de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 et ce, pour les années civiles postérieures au 31 décembre 2016.

L'article 2 modifie l'article 34, § 2, 1, alinéa 1er de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 afin que les périodes de chômage complet, de prépension, de chômage avec complément d'entreprise et de pseudo prépension soient assimilées pour le calcul du montant de la pension uniquement jusqu'au 14 040ième jour équivalent temps plein compris de la carrière professionnelle globale, telle que définie à l'article 10bis, § 2bis, 3° de l'arrêté royal n°50.

van 21 december 1967.

Artikel 1, 1° voegt een punt 6bis in tussen de punten 6 en 7. 7.

Dit punt 6bis beperkt, het fictief loon dat betrekking heeft op de perioden tijdens welke de werkloze zich in de tweede of derde vergoedingsperiode bevindt, tot het loon bedoeld bij artikel 8, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 en dit voor de kalenderjaren na 31 december 2016.

Artikel 1, 2° voegt een punt 7bis in tussen de punten 7 en 8, bestaande uit tweede leden.

Het eerste lid beperkt het fictief loon dat betrekking heeft op perioden van brugpensioen of van werkloosheid met bedrijfstoeslag, tot het loon bedoeld bij artikel 8, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 en dit voor de kalenderjaren na 31 december 2016.

Het tweede lid voorziet in diverse gevallen waarin de in het eerste lid bedoelde beperking niet van toepassing is.

Artikel 1, 3° voegt een punt 8bis in tussen de punten 8 en 9.

Dit punt 8bis beperkt het fictief loon dat betrekking heeft op de perioden tijdens dewelke aan de werknemer de aanvullende vergoedingen op sociale uitkeringen bedoeld in artikel 114, 3°, a), van de wet van 27 december 2006 worden uitbetaald, tot het loon bedoeld bij artikel 8, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 en dit voor de kalenderjaren na 31 december 2016.

Artikel 2 wijzigt artikel 34, § 2, 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 21 december 1967 opdat perioden van volledige werkloosheid, brugpensioen, werkloosheid met bedrijfstoeslag en pseudo brugpensioen, voor de berekening van het pensioenbedrag, slechts gelijkgesteld worden tot en met het 14 040ste voltijdse dagequivalent van de globale beroepsloopbaan, zoals gedefinieerd in artikel 10bis, § 2bis, 3° van het koninklijk besluit nr. 50."

Les articles 3 et 4 prévoient deux mesures transitoires permettant de bénéficier de l'article 34, § 2, 1, alinéa 1er de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 tel qu' en vigueur avant sa modification par l'article 2 du projet. Dans ces cas, l'assimilation des jours de chômage complet, de prépension, de chômage avec complément d'entreprise et de pseudo-prépension à des jours d'activité sera encore possible même lorsque ces jours se situent après le 14.040ième jour équivalent temps plein de la carrière professionnelle globale, telle que définie à l'article 10bis, § 2bis, 3° de l'arrêté royal n°50.

De artikelen 3 en 4 voorzien in twee overgangsmaatregelen die toelaten om te genieten van artikel 34, § 2, 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 21 december 1967 zoals van kracht voor zijn wijziging door artikel 2 van het ontwerp. In deze gevallen zal de gelijkstelling van de dagen volledige werkloosheid, brugpensioen, werkloosheid met bedrijfstoeslag en pseudo brugpensioen nog mogelijk zijn zelfs wanneer deze dagen zich situeren na het 14 040ste voltijdse dagequivalent van de globale beroepsloopbaan, zoals gedefinieerd in artikel 10bis, § 2bis, 3° van het koninklijk besluit nr. 50.

L'article 5 précise que les dispositions de l'arrêté sont applicables aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1er janvier 2019.

Artikel 5 preciseert dat de bepalingen van het besluit van toepassing zijn op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 2019 ingaan.

Cependant, les dispositions des articles 24bis et 34, § 2, 1, alinéa 1er, de l'arrêté royal de l'arrêté royal du 21 décembre 1967, telles qu'elles sont libellées avant leur modification par la présente loi, restent d'application aux pensions de survie qui sont calculées sur base d'une pension de retraite qui a déjà pris cours avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Echter, de bepalingen van de artikelen 24bis en 34, § 2, 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 21 december 1967, zoals ze zijn opgesteld voor hun wijziging door deze wet, blijven van toepassing op de overlevingspensioenen die berekend worden op basis van een rustpensioen dat reeds is ingegaan voor de inwerkingtreding van deze wet.

Ainsi, les anciennes règles en vigueur jusqu'au 31 décembre 2018 s'appliqueront aux pensions de survie qui prennent cours après l'entrée en vigueur de la présente loi et qui sont calculées sur des pensions de retraite qui ont pris cours effectivement et pour la première fois au plus tard le 1er décembre 2018.

Zo zullen de vroegere regels van kracht tot 31 december 2018 toegepast worden op de overlevingspensioenen die ingaan na de inwerkingtreding van deze wet en die zijn berekend op rustpensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal zijn ingegaan ten laatste op 1 december 2018.

Par contre, les nouvelles règles telles qu'elles découlent de la présente loi s'appliqueront aux pensions de survie qui prennent cours après l'entrée en vigueur de la présente loi, suite au décès d'un travailleur non encore pensionné, qui survient après le 31 décembre 2018.

Daarentegen, de nieuwe regels zoals ze voortvloeien uit deze wet zullen toegepast worden op de overlevingspensioenen die ingaan na de inwerkingtreding van deze wet, ten gevolge het overlijden van een nog niet gepensioneerde werknemer dat plaatsvindt na 31 december 2018.

L'article 6 fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté au 1er janvier 2019.

Artikel 6 legt de datum van inwerkingtreding van dit besluit vast op 1 januari 2019.

L'article 7 précise que le Ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être
Sire,
De Votre Majesté,
Le très respectueux et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Pensions

Artikel 7 preciseert dat de Minister bevoegd voor Pensioenen belast is met de uitvoering van dit besluit.

Ik heb de eer te zijn,
Sire,
Van Uwe Majesteit
De zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Pensioenen

D. BACQUELAINE